

— сдать на хранение за незначительную плату облигации государственных заемов, целевых заемов, Государственные казначейские обязательства СССР, а также сертификаты Сбербанка СССР;

— внести деньги в Советский фонд мира, Советский детский фонд имени В. И. Ленина и другие любые фонды;

— совершить другие расчетные операции.

Более подробно с каждым видом вкладов и другими операциями можно ознакомиться в любом сберегательном банке или его филиале.

Советское государство гарантирует тайну вкладов, их сохранность и выдачу по первому требованию вкладчика.

ПОЛЬЗУЙТЕСЬ УСЛУГАМИ СБЕРЕГАТЕЛЬНЫХ БАНКОВ.

Октябрьское районное отделение
Сберегательного банка СССР.

Наш адрес: пр. Димитрова, 31. Телефоны: 42-05-61, 42-15-18, 42-08-88.

СЕГОДНЯ В ЗАПАДНОЙ ЗОНЕ ВСТРЕЧАЮТСЯ:

КИМ — «ГАЛИЧИНА»

«ВОЛЫНЬ» — СКА

«ТОРПЕДО» Зп — «ДИНАМО» Гн

«ХИМИК» — «КРЕМЕНЬ»

«НИВА» Вн — «КАРАБАХ»

«НИВА» Тр — «СУДОСТРОИТЕЛЬ»

«ДИНАМО» Бр — «ВОРСКЛА»

ВЧЕРА ИГРАЛИ:

«СПАРТАК» — «ЗАРЯ» Бц

«ГОЯЗАН» — «ТИГИНА-АПОЭЛЬ»



ЧЕМПИОНАТ СССР

Программу подготовил В. КРАСНОВ.

для вас, футболофилы!

ФК «ДНЕПР»

высыпает наложенным платежом:

- программы домашних игр сезонов 1990-91 гг.,
- фотобуклет-программа сезона 1990 г.,
- цветной настенный календарь «Днепр-90»,
- «шахматки» Западной зоны 2-й лиги 1990 г. и 1 круг 1991 г.,
- фотографии игроков и общий снимок команды 1990, 1991 гг.,
- «Визитная карточка «Днепра-91» — фотобуклет.

ЛЮБИТЕЛЯМ ЖЕНСКОГО ФУТБОЛА

— фотографии игроков и общий снимок команды «Надежда» (Могилев) — лидера высшей лиги чемпионата СССР-91;

— «шахматки» 1-й зоны высшей лиги 1990 г. и 1 круг 1991 г.

ПРИНИМАЮТСЯ ЗАЯВКИ НА ПУБЛИКАЦИЮ АДРЕСОВ, РЕКЛАМЫ, ОБЪЯВЛЕНИЙ В ПРОГРАММАХ.

Организации и отдельные лица, имеющие конкретные предложения по выпуску и реализации футбольной атрибутики, —

ВАШИ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ЖДУТ
по адресу: 212030, МОГИЛЕВ-30, А/я 4.

С ВАМИ ХОДЯТ ПЕРЕПИСЫВАТЬСЯ

220123, г. Минск, ул. Куйбышева, д. 67, корпус 3, кв. 45. Снапковский Н. Г.

626449, Тюменская обл., г. Лангепас, ул. Солнечная, д. 8, кв. 54. Возжаев В. А.

682981, Хабаровский край, Бикинский р-н, с. Оренбургское, ул. Октябрьская, д. 1, кв. 2. Лузин О. А.

224011, г. Брест, ул. Волгоградская, д. 18, кв. 56. Андреюк И. В.

256400, г. Белая Церковь, ул. Комсомольская, д. 98, кв. 100. Савенко М.

330104, г. Запорожье, ул. Сытова, д. 13а, кв. 76. Мендибаев С. Ф.

286030, г. Винница, пр. Ленинского комсомола, д. 61, кв. 14. Лизогубенко Ю. В.

229036, Латвия, Рижский р-н, п/о Какциемс, Лукавич Юрис.

314011, г. Полтава, ул. Комсомольская, д. 57, кв. 3. Крайник В. С.

МОУТ, з. 1665, т. 1000.



ФУТБОЛЬНЫЙ
КЛУБ

Днепр

ПЕРВЕНСТВО СССР

..Днепр
Могилев

«Карпаты»
[Львов]



1 сентября 1991 года

Начало в 18:00.

СТАДИОН «СПАРТАК»

Визитная карточка соперника "ДНЕПРА" «КАРПАТЫ» (Львов)

Наши сегодняшние гости в чемпионатах страны стали участвовать с 1963 года: 1963—69 г.г. — 2-я группа класса «А», 1970, 78—79, 81 г.г. — первая лига, 1971—77, 80 г.г. — высшая лига, 1989 г. — вторая лига (5 зона).

За это время команда провела 732 игры: 296 побед, 217 ничьих и 219 поражений, разница забитых и пропущенных мячей 937—750.

Лучшие достижения:

1968 г. — 1-е место во 2-й группе кл. «А»,
1970, 1979 — 1-е место в первой лиге,
1976 (весна, осень) — 4-е место в высшей лиге.

Призы большого футбола:

1968 г. — приз журнала «Старт» за лучшую разность мячей.

1969 г. — Кубок СССР.

1976 г. — приз им. Г. Федотова для самой результативной команды.

Обладателями приза газеты «Комсомолец Таджикистана» были Я. Габовда (24 мяча, 1970 г.) и С. Юрчишин (42 мяча, 1979 г.).

Лучшие бомбардиры команды за все годы: В. Данилюк — 89 мячей, С. Юрчишин — 75, Я. Габовда — 68.

Больше всех игр за команду провели: Л. Броварский — 412 (1968—80 г.г.), Р. Поточняк — 338 (1966—77 г.г.), И. Кульчицкий — 305 (1963—72 г.г.).

Самая крупная победа в чемпионатах страны — 8:0 (Неман) (Гродно) — 1968 г. Самое крупное поражение — 0:5 «Пахтакор» (Ташкент) — 1964 г., «Динамо» (Таллин) — 1964 г.

В числе 33-х лучших футболистов страны по итогам года признавались:

1969 г. — И. Кульчицкий (№ 3),
1971 г. — Б. Грещак (№ 2),
1979 г. — О. Родин (№ 3),
1980 г. — А. Йаль (№ 3).

За сборную СССР выступали:

— первая сборная — И. Кульчицкий (2 игры), О. Родин (4), Э. Козинкевич (6—1 гол), Л. Броварский (1), С. Юрчишин (4—1);
— олимпийская — Б. Грещак (4—2), Р. Поточняк (1).

В разные годы с командой работали: С. Коршунов, Н. Дементьев, Э. Юст, А. Полосин, В. Бубукин, И. Секеч, Б. Рассихин, В. Булгаков.

ЛИЧНЫЕ ВСТРЕЧИ. Пять раз встречались между собой сегодняшние соперники: четыре победы на счету «Карпат», одна — Могилева, разность мячей 8—3 в пользу гостей.

СМЕЛЬЧАК ИЗ ЧИКАГО

У советских футболистов есть одна на всех мечта: поиграть в каком-нибудь зарубежном клубе. И всем смертным понятны ее истоки: не за славой едут наши талантливые земляки.

На этом фоне необычной выглядит мечта Богдана Недильского. Как заявил руководитель службы информации футбольного клуба «Карпаты» Юрий Михайлюк, Богдан давно мечтал поиграть на Украине и обратился с такой просьбой к руководству команды еще в прошлом году, во время гастролей львовян по заокеанским штатам. Вскоре двадцатирехлетний американский футболист получил приглашение поменять Чикаго на Львов.

Сейчас он живет в обычном общежитии в одной комнате с вратарем команды Валерием Паламарчуком. Зарплату получает в советских рублях. Владеет украинским языком. А тут и разгадка его мечты. Мать Богдана — львовянка, отец — из Ивано-Франковска. Контракт заключен до конца сезона.

Ах, мечты, мечты... У кого нет денег — ищет их на чужбине. У кого нет проблем — возвращается за ними на Родину.

СОСТАВЫ КОМАНД «КАРПАТЫ»

Начальник команды —
м. с. Габор ВАЙДА

Главный тренер —
м. с. Степан ЮРЧИШИН

№	Паламарчук Валерий	[1963]
№	Лайзан Раймонд	[1964]
№	Сыч Николай	[1971]
№	Коваленко Андрей	[1973]
№	Гринер Андрей	[1973]
№	м. с. Мокрицкий Юрий	[1970]
№	Деркач Роман	[1965]
№	Гула Олег	[1965]
№	Сабадаш Андрей	[1974]
№	Толочко Роман	[1968]
№	Рафальчук Виктор	[1962]
№	м. с. Мущинка Анатолий	[1970]
№	Чижевский Александр	[1971]
№	Косар Богдан	[1967]
№	Леськив Василий	[1963]
№	Яремчук Олег	[1969]
№	Забранский Руслан	[1971]
№	Лаба Роман	[1966]
№	Друпасс Айварс	[1963]
№	Козак Ярослав	[1967]
№	Недильский Богдан	[1967]

«ДНЕПР»-91

Главный тренер —
СТРЕЛЬЦОВ Валерий Иванович

Начальник команды —
КОЛЧИНСКИЙ Юрий Вячеславович

Тренер —
ЕДУНОВ Владимир Александрович

Тренер-администратор —
м. с. КОСТЮКОВ Владимир Викторович

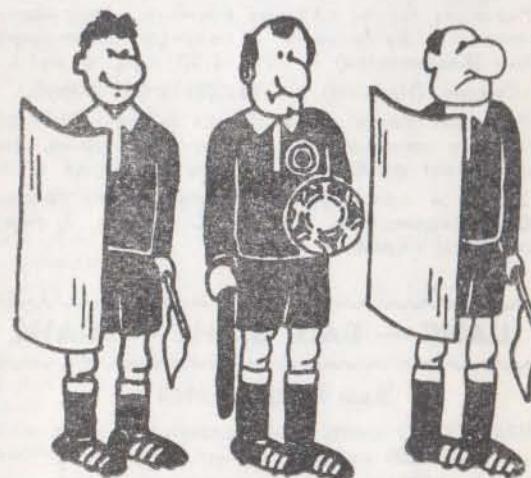
Тренер-врач —
ТРУС Василий Аркадьевич

Тренер-массажист —
ИСТОМИН Леонид Александрович

№	Кляшторный Андрей	[17.06.68]
№	Забиякин Андрей	[19.05.68]
№	Ванюшкин Александр	[2.03.62]
№	Мозговой Александр	[20.10.66]
№	Казьмин Олег	[22.05.69]
№	Гольмак Владимир	[11.10.66]
№	Банул Вячеслав	[13.01.72]
№	Терновский Эрнест	[1.07.71]
№	Радушко Олег	[10.01.67]
№	Скоробогатько Андрей	[19.09.68]
№	Смирнов Михаил	[10.08.67]
№	Атутис Зенонас	[31.12.66]
№	м. с. Домашевич Сергей	[2.02.65]
№	Мясников Сергей	[8.10.68]
№	м. с. Бубляускас Роландас	[10.09.66]
№	Степанов Иван	[18.10.70]
№	Геращенко Вячеслав	[25.07.72]

ВСТРЕЧУ ОБСЛУЖИВАЕТ БРИГАДА В СОСТАВЕ:

Судья в поле — Ю. Савченко.
Судьи на линии — В. Ольшевский и Н. Родионов
Инспектор матча —
[все — Москва].



СТАРТУЮТ ЕВРОПЕЙСКИЕ КУБКИ

18 сентября начинаются игры розыгрыша Европейских кубков. Вот с кем встретятся на первом этапе советские клубы:

КУБОК ЧЕМПИОНОВ. «Динамо» (Киев) — ХИК (Хельсинки, Финляндия) 1/16.

КУБОК КУБКОВ. ЦСКА — «Рома» (Рим, Италия) 1/16.
КУБОК УЕФА 1/32

«Вац Иzzo» (Вац, Венгрия) — «Динамо» (Москва)
«Галлешер ФК» (Галле, Германия) — «Торпедо» (Москва)

«Спартак» (Москва) — «Микелли» (Микелли, Финляндия).

Впервые четыре московских клуба одновременно участвуют в европейских кубках. Были ли уже претенденты участия в этих турнирах четверки команд из одного города? Были, и не раз. Так, в европейских кубках 1989/90 года участвовали по четыре клуба из Вены и Будапешта. Причем венские команды «Адмира-Ваккер», «Рапид», «Австрия», «Виенна» представляли Австрию в Кубке кубков и Кубке УЕФА, так же, как и сейчас Москва. А будапештские клубы «Гонвед», «Ференцварош», МТК-ВМ, «Видеотон» играли во всех трех еврокубках.

Как известно, предстоящий розыгрыш Кубка чемпионов будет проведен по новой формуле. Матчи 1/16 и 1/8 финала пройдут по привычной формуле, а вот затем восьмёрка лучших команд будет разбита на две группы, по четыре клуба в каждой, где в двухкруговом турнире будет определен победитель в каждой из них. Полуфиналов на сей раз не будет. Победители этих двух групп встретятся между собой в финале.

Сегодня мы хотим познакомить Вас с таблицей индивидуальных коэффициентов команд, которые принимает во внимание УЕФА, определяя сильнейших на первых двух этапах проведения Кубков. Тех, кто не должен по вине слепого жребия встретиться друг с другом на ранней стадии.

КУБОК ЧЕМПИОНОВ

1. «Марсель» (Франция) 1,8000
2. «Гётеборг» (Швеция) 1,6364
3. «Сампдория» (Италия) 1,6250
4. «Црвена звезда» (Югославия) 1,5862
5. «Бенфика» (Португалия) 1,5185
6. «Барселона» (Испания) 1,4474
7. «Андерлехт» (Бельгия) 1,4242
8. «Динамо» (Киев, СССР) 1,3636
9. «Брондбю» (Дания) 1,2500
10. «Глазго Рейнджерс» (Шотландия) 1,2272
11. «Эйндховен» (Голландия) 1,1739
12. «Австрия» (Австрия) 1,0000
13. «Кайзерслаутерн» (Германия) 1,0000
14. «Гонвед» (Венгрия) 1,0000
15. «Университатя» (Румыния) 1,0000
16. «Панатинаикос» (Греция) 0,8500

КУБОК КУБКОВ

1. «Манчестер Юнайтед» (Англия) 2,1111
2. «Порто» (Португалия) 1,4828
3. «Рома» (Италия) 1,4500
4. «Вердер» (Германия) 1,3571
5. «Монако» (Франция) 1,5000
6. «Сьон» (Швейцария) 1,0833
7. «Галатасарай» (Турция) 1,0714
8. «Брюгге» (Бельгия) 1,0417
9. «Атлетико» (Испания) 1,0000
10. «Ильвес» (Финляндия) 1,0000
11. «Фейеноорд» (Голландия) 0,9167
12. «Баник» (Чехословакия) 0,8333
13. «Хайдука» (Югославия) 0,8000
14. «Ференцварош» (Венгрия) 0,7500
15. «Норрчепинг» (Швеция) 0,7500
16. «ГКС» (Польша) 0,7143

ЛЮБИТЕЛИЯМ СПОРТА

Впервые открыта подписка на газету «Спорт-экспресс».

Вы можете оформить подписку по адресу: Могилев, ул. Болдина, 3.

КУБОК УЕФА

1. «Мехелен» (Бельгия) 1,7200
2. «Бавария» (Германия) 1,6341
3. «Аякс» (Голландия) 1,5909
4. «Реал» (Мадрид, Испания) 1,5294
5. «Торино» (Италия) 1,5000
6. «Торпедо» (СССР) 1,4500
7. «Айнтрахт» (Германия) 1,3750
8. «Стяуа» (Румыния) 1,3704
9. «Интер» (Италия) 1,3529
10. «Спартинг» (Португалия) 1,3077
11. «Осер» (Франция) 1,3000
12. «Штутгарт» (Германия) 1,2727
13. «Гамбург» (Германия) 1,2500
14. «Трабзонспор» (Турция) 1,2500
15. «Динамо» (Москва, СССР) 1,2500
16. «Гронинген» (Голландия) 1,1875

ДЛЯ ВАС, ФУТБОЛОФИЛЫ!

Редакция газеты «Арена» высылает наложенным платежом футбольные календари-справочники: «Луч» (Владивосток) — 91» (120 стр., 4 руб.).

«Океан» (Находка) — 91» (84 стр., 3 руб.).

Редакция также обменивается различными футбольными материалами с коллекционерами, распространяет футбольный вестник Приморья «Гол!».

Заявки и предложения присыпать по адресу: 690600, Владивосток, ГСП, пр. Острякова, 2, редакция газеты «Арена».

ШАНС — ВАШ ШАНС — ШАНС

ВАМ ПРЕДЛАГАЕТСЯ

ЕЖЕМЕСЯЧНО иметь 4—8 дополнительных дней отдыха и 80—300 рублей наличными, если станете донором плазмы.

НЕ УПУСТИТЕ СВОЙ ШАНС!

Информация по адресу: 212030, г. Могилев, ул. Пионерская, 17. Могилевская областная станция переливания крови. Контактные телефоны: 22-53-31; 25-80-49.

НАША РЕКЛАМА

СБЕРБАНК — К ВАШИМ УСЛУГАМ

СБЕРБАНК — УДОБНО И ВЫГОДНО

СБЕРБАНК — ПРЕДЛАГАЕТ:

— Открыть счета и хранить на них свободные денежные средства, до востребования;

— срочные, со сроком хранения от 1 года до 3 лет; от 3 лет до 5 лет; свыше 5 лет (доход соответственно выплачивается 5%, 7%, 9%);

— выигрышный — доход в виде выигрышей;

— денежно-вещевой доход в виде выигрышей с правом внесчредного приобретения товаров повышенного спроса;

— молодежно-премиальный — поможет девушкам и юношам в возрасте от 18 до 30 лет научиться планировать свой бюджет, обрести самостоятельность.

— доход 5% годовых, из которых 2% ежегодно присоединяются к остатку вклада, а 3% выплачиваются в виде премии по истечении 3-х лет. Размер ежемесячного взноса Вы установите сами.

— целевые вклады на детей — окажут поддержку детям в самостоятельной жизни. Вклады принимаются на детей до 16 лет. При хранении вклада не менее 10 лет и достижении ребенком 16-летнего возраста доход выплачивается из расчета 9% годовых.

— накопительные вклады — принимаются на срок не менее 10 лет. Эти вклады накапливаются путем регулярных месячных взносов. При сближении условий, доход выплачивается в размере 9% годовых;

— перевести вклад в другое учреждение сбербанка, где он будет зачислен на новый счет по вкладу;

— получить чековую книжку, расчетный чек или перечислять со своего вклада суммы для расчетов с торговыми, бытовыми, коммунальными и другими предприятиями;

— приобрести облигации Государственного внутреннего займа 1982 г., Государственные казначейские обязательства достоинством 50, 100, 500, 1000 рублей с выплатой дохода из расчета 10% годовых, а также сертификаты Сбербанка с выплатой дохода 9% годовых;